Side 003 - 006 Engelsk – Dutch

Vincents text Dutch

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **2**Roots of oppressionPicture layout and design by Jacob Holdt based on module designed by Kitte Fennestad for the original book “American Pictures”Updated text 2021© American Pictures Foundation and Jacob HoldtISBN 87-??????????All rights reserved. Published by ????>Space for publisher’s textA book is rarely the work of one person, and a photo and travel book certainly becomes a very collaborative effort. I have in this book decided not to mention or changed all but a few of the real names. This saddens me since all but a few exploitative street photos are the result not only of people’s hospitality, but usually of their strong cooperation, interaction and trust in me - as well as their later approval. Among the people who helped make the book I would especially like to thank those who gave me encouragement and financial donations during my first penniless vagabond years: Alice Turak ($10), John Ray ($20), Susan Kennedy ($30), Cary Ridders ($50), Allan Tunick (15 rolls of film). A very special thanks to Eveleen Henry and Marly Sockol for storing my slides and to Tommy Howard for lending me his old Buick with several tanks of gas to get around on the backroads in NC where I couldn’t hitchhike.Thanks since to Dick Boggle for donating his car, enabling me to bring the slideshow to most of the people in the book upon my first return to the US. For criticism and feedback over many years, through which many of the ideas in the book grew, I am deeply indebted to Tony Harris, who for 30 years was my partner in racism workshops in hundreds of American and European schools. And to the thousands of students in my workshops, who opened up their hearts and taught me about a much deeper racism and the pain behind it than I could originally see and photograph as a naive and superficial vagabond. And to the blacks who - although my slideshow was often too painful for themselves to see in their mostly white university settings - nevertheless insisted that the whites “see and understand my pain” and again and again brought me back to their campuses for that reason.More to come....With love Jacob HoldtThe Ubuntu HouseCopenhagen, Denmark[www.american-pictures.com](http://www.american-pictures.com)A 50 year journey into theRoots of oppression3A LESSON ON OPPRESSION*50 years of black/white oppression in America as experienced and photographed by a white traveler hopefully with some insights and inspiration for liberation fighters worldwide*PART ONE - PAGE 6: *“Roots of oppression”**The basic and historical patterns of oppression*INTERMEDIUM - PAGE 200:*“Understanding the roots of white hatred”Studying the oppression in childhood of people in hategroups and serial killers of blacks* PART TWO - PAGE 240:*“The ghetto in our minds”Understanding how we who want to do good end up oppressing blacks in America and minorities in other countries*AFTERWORD - PAGE 456:*My thoughts on healing**Find links on each page to videos with the transcribed songs, interviews and updated stories of the included people in the book. Or see an overview here.*4 **Point of departure***Before we start our journey trying to understand and act on the dark forces dividing us, let us not forget the enlightening human creeds uniting us.*’The rebel: There is not anywhere in the world a poor creature who’s been lynched or tortured in whom I am not murdered and humiliated...*...Aime Cesaire: “Les Armes Miraculeuses”*We are asked to love or to hate such and such a country and such and such a people. But some of us feel too strongly our common humanity to make such a choice.*...Albert Camus*We must learn to live together as brothers or perish together as fools.*...Martin Luther King*Hate the sin, love the sinner.*... Mahatma Gandhi*Beyond the questions of right and wrong there is a field.I will meet you there.....*Rumi*In Africa there is a concept known as ‘ubuntu’ - the profound sense that we are human only through the humanity of others; that if we are to accomplish anything in this world it will in equal measure be due to the work and achievement of others.*.....Nelson Mandela*5“A person is a person through other people” - the affirmation of one’s humanity through recognition of an “other” in his or her uniqueness and difference. Can we integrate this old “African Dream” - “we are because you are, and since you are, definitely I am” - with the idea of “the American Dream”?**“IMPORTANT!**The photos in this book are not portraying blacks and black culture nor whites and white culture since they are disproportionally from the black underclass and the white upper-class. They are allegorical visual statements used in a parable on oppression. And it is not a book about the historical oppression of blacks, but “history seen in the present” as I experienced it during my 50 years in America; patterns parallel to those I saw in my antiracism work in the Third World and in Denmark, where I in old age therefore created the dialog center The Ubuntu House. All oppressions have victims, but usually people have lived in them for so long that they individually do not tend to see themselves as victims, but as strong and resilient people - even though all statistics show that as a group they are victimized and held back by invisible (unphotographable) forces.”*Jacob Holdt, The Ubuntu House, Copenhagen, Denmark****6*****Where did all the anger****come from?***...so what’s in store?**i’m talking about race war!**“Get yourself together”**“Open your eyes, get wise”**Race war....people getting killed in the streets**blood on your feet**the ends don’t meet,**and who’re they going to blame it on, me?***Where did WE go wrong?***Try the media, try the PD, try your TV,**anybody but yourself.**But once the bullets starts flying**people starts dying**its all because of lying**history books they teach hate**I did have no escape from the racist faith**it’s like South Africa, we’ll start killing**race war, race war, race war, race war, race war...* | 2Wortels van onderdrukkingFoto layout en ontwerp door Jacob Holdt gebaseerd op module ontworpen door Kitte Fennestad voor het originele boek "American Pictures"Bijgewerkte tekst 2021© Stichting American Pictures en Jacob HoldtISBN 87-??????????Alle rechten voorbehouden. Uitgegeven door ????>Ruimte voor tekst van de uitgeverEen boek is zelden het werk van één persoon, en een foto- en reisboek wordt zeker een zeer gezamenlijke inspanning. Ik heb in dit boek besloten om op een paar na alle echte namen niet te noemen of te veranderen. Dit stemt mij droevig, omdat alle straatfoto's, op een paar na, het resultaat zijn van de gastvrijheid van mensen, maar meestal van hun sterke samenwerking, interactie en vertrouwen in mij - en ook van hun latere goedkeuring. Onder de mensen die hebben meegeholpen aan de totstandkoming van dit boek wil ik in het bijzonder diegenen bedanken die mij tijdens mijn eerste berooide vagebondenjaren hebben aangemoedigd en financiële giften hebben gedaan: Alice Turak ($10), John Ray ($20), Susan Kennedy ($30), Cary Ridders ($50), Allan Tunick (15 filmrolletjes). Een speciaal woord van dank aan Eveleen Henry en Marly Sockol voor het opslaan van mijn dia's en aan Tommy Howard voor het uitlenen van zijn oude Buick met verschillende tanks benzine om me te verplaatsen op de binnenwegen in NC waar ik niet kon liften.Dank sindsdien aan Dick Boggle voor het doneren van zijn auto, waardoor ik de diavoorstelling naar de meeste mensen in het boek kon brengen bij mijn eerste terugkeer in de VS. Voor kritiek en feedback gedurende vele jaren, waardoor veel van de ideeën in het boek zijn gegroeid, ben ik veel dank verschuldigd aan Tony Harris, die gedurende 30 jaar mijn partner was in workshops racisme op honderden Amerikaanse en Europese scholen. En aan de duizenden leerlingen in mijn workshops, die hun hart openstelden en mij leerden over een veel dieper racisme en de pijn daarachter dan ik oorspronkelijk als naïeve en oppervlakkige zwerver kon zien en fotograferen. En aan de zwarten die - hoewel mijn diavoorstelling vaak te pijnlijk was voor henzelf om te zien in hun overwegend blanke universitaire omgeving - er niettemin op aandrongen dat de blanken "mijn pijn zouden zien en begrijpen" en mij om die reden keer op keer naar hun campussen terugbrachten.Meer volgt nog....Met liefde Jacob HoldtHet Ubuntu HuisKopenhagen, Denemarkenwww.american-pictures.comEen 50 jarige reis naar deWortels van onderdrukking3EEN LES OVER ONDERDRUKKING50 jaar zwart/witte onderdrukking in Amerika zoals ervaren en gefotografeerd door een blanke reiziger hopelijk met wat inzichten en inspiratie voor bevrijdingsstrijders wereldwijdDEEL EEN - PAGINA 6: "Wortels van onderdrukking"De basis en historische patronen van onderdrukkingINTERMEDIUM - PAGINA 200:"Inzicht in de wortels van blanke haat"Het bestuderen van de onderdrukking in de kindertijd van mensen in hategroepen en seriemoordenaars van zwarten DEEL TWEE - PAGINA 240:"Het getto in onze geest"Begrijpen hoe wij die goed willen doen uiteindelijk onderdrukking van zwarten in Amerika en minderheden in andere landenNAWOORD - PAGINA 456:Mijn gedachten over genezingVind links op elke pagina naar video's met de getranscribeerde liedjes, interviews en bijgewerkte verhalen van de opgenomen mensen in het boek. Of bekijk hier een overzicht.4 **Punt van vertrek**Laten we, voordat we aan onze reis beginnen om te proberen de duistere krachten die ons verdelen te begrijpen en er iets aan te doen, niet de verlichtende menselijke geloofsbelijdenissen vergeten die ons verenigen.'De rebel: Er is nergens ter wereld een arm schepsel dat gelyncht of gemarteld is in wie ik niet vermoord en vernederd ben......Aime Cesaire: "Les Armes Miraculeuses"Men vraagt ons om een land en een volk lief te hebben of te haten. Maar sommigen van ons voelen te sterk onze gemeenschappelijke menselijkheid om zo'n keuze te maken....Albert CamusWe moeten leren samen te leven als broeders of samen ten onder gaan als dwazen....Martin Luther KingHaat de zonde, heb de zondaar lief.... Mahatma GandhiVoorbij de vragen van goed en kwaad is er een veld.Ik zal je daar ontmoeten.....RumiIn Afrika bestaat een concept dat bekend staat als 'ubuntu' - het diepe besef dat we alleen mens zijn door de menselijkheid van anderen; dat als we iets bereiken in deze wereld, we dat in gelijke mate te danken hebben aan het werk en de prestaties van anderen......Nelson Mandela5"Een mens is een mens door andere mensen" - de bevestiging van iemands menselijkheid door erkenning van een "ander" in zijn of haar uniciteit en verschil. Kunnen we deze oude "Afrikaanse Droom" - "wij zijn omdat jij bent, en aangezien jij bent, ben ik dat zeker" - integreren met het idee van "de Amerikaanse Droom"?"BELANGRIJK! De foto's in dit boek zijn geen portretten van zwarten en zwarte cultuur, noch van blanken en blanke cultuur, omdat ze onevenredig veel afkomstig zijn uit de zwarte onderklasse en de blanke bovenklasse. Het zijn allegorische visuele uitspraken die gebruikt worden in een parabel over onderdrukking. En het is geen boek over de historische onderdrukking van zwarten, maar "geschiedenis gezien in het heden" zoals ik die gedurende mijn 50 jaar in Amerika heb ervaren; patronen die parallel lopen met die welke ik zag in mijn antiracisme-werk in de Derde Wereld en in Denemarken, waar ik daarom op latere leeftijd het dialoogcentrum The Ubuntu House oprichtte. Alle onderdrukkingen hebben slachtoffers, maar meestal leven mensen er al zo lang in dat ze individueel niet de neiging hebben zichzelf als slachtoffer te zien, maar als sterke en veerkrachtige mensen - ook al tonen alle statistieken aan dat ze als groep slachtoffer zijn en tegengehouden worden door onzichtbare (niet te fotograferen) krachten."Jacob Holdt, Het Ubuntu Huis, Kopenhagen, Denemarken6Waar komt al die woedevandaan gekomen?...dus wat staat ons te wachten?Ik heb het over rassenoorlog!"Raap jezelf bij elkaar""Open je ogen, word verstandig.Rassenoorlog....people getting killed in the streetsBloed aan je voeten.de uiteinden komen niet overeen,en wie gaan ze daar de schuld van geven, mij?Waar zijn wij de fout ingegaan?Probeer de media, probeer de PD, probeer uw TV,iedereen behalve jezelf.Maar als de kogels eenmaal beginnen te vliegenen mensen beginnen te sterven...komt dat allemaal door de leugens.geschiedenisboeken die ze haat leren.Ik kon niet ontsnappen aan het racistische geloof.Het is net als in Zuid-Afrika, we beginnen te moorden.rassenoorlog, rassenoorlog, rassenoorlog, rassenoorlog, rassenoorlog... |  |  |